

Glaubenskurs Kreuzkirche 2 Kraftvoll – mit dem Heiligen Geist ?!

كلاس های اعتقادی کلیسای کرویس
قدرتمند با روح القدس
كورس تعاليم الايمان , كنيسة الصليب
قوة الروح القدس !



11.9.19: Meine persönliche Spiritualität:

Christliche Spiritualität ist bunt

معنویت شخصی من : 11,09,19

معنویت مسیحی رنگارنگ میباشد

الروحانية الشخصية:

تنوع الحياة الروحانية المسيحية:



Christliche Spiritualität ist bunt:

1. Heiliger Geist, Buntheit, Spiritualität 1

- Der Heilige Geist ist die 3. Person des dreieinigen Gottes, Gott im Menschen.
- Der Heilige Geist bewegt den einzelnen Christen und die Gemeinden und Kirchen zu glauben und zu lieben.
 - روح القدس نفر سوم از خداوند سه گانه میباشد، خداوند انسانها
- روح القدس فرد مسیحی را به دوست داشتن و اعتقاد به جامعه و کلیسا سوق میدهد.
- الروح القدس هو الاقنوم الثالث لله , الله مثلث الاقانيم, الله العامل في الانسان.
 - الروح القدس يحرك الفرد المسيحي و الكنيسة للايمان و الحب



Christliche Spiritualität ist bunt:

1. Heiliger Geist, Buntheit, Spiritualität 1(weiter)

Hypostase: Das Wort leitet sich von der Altgriechische Sprache ab, in der es im Arabischen kein Äquivalent gibt.

Es bedeutet eine ausgeprägte Persönlichkeit, aber eine in ihrem Wesen und ihrer Natur mit der anderen Hypostase ohne Trennung.

هیپوستاز: این کلمه از زبان یونان باستان نشأت گرفته است که در آن معادل عربی وجود ندارد. این به معنای شخصیتی مجزا است ، اما یکی در ذات و ماهیت خود با هیپوستاز دیگر بدون جدایی.

اقنوم : الكلمة مشتقة من اللغة اليونانية القديمة حيث لا يوجد نظير لها في العربية. و تعنى شخصية متمایزة لكنها واحدة في الجوهر والطبيعة مع الأقنومين الآخرين بغير انفصال.



Christliche Spiritualität ist bunt:

1. Heiliger Geist, Buntheit, Spiritualität 2

- Gott der Vater schafft die Menschen unterschiedlich, bunt.
- In Jesus dem Erlöser sind alle Christen eins (Galater 3,28).
- Der Heilige Geist bewegt die Christen unterschiedlich und schafft so eine bunte Christenheit.

خدای پدر مردم را متفاوت و رنگارنگ ایجاد کرد.

همه مسیحیان در عیسی رستاخیز یکی هستند (غلاطیان : 3,28)

روح القدس مسیحیان را به متفاوت بودن سوق داد و یک جامعه مسیحی رنگارنگ ایجاد کرد.

الله الاب خلق الناس مختلفين , متنوعين.

لَأَنَّكُمْ جَمِيعًا وَاحِدٌ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ (غلاطية 3 : 28)

الروح القدس يؤثر في الناس بطريقة مختلفة , و خلق بالتالي مسيحية متنوعه.



Christliche Spiritualität ist bunt

1. Heiliger Geist, Buntheit, Spiritualität 3

- Spiritualität meint die Art und Weise, den Stil, in dem ich meinen christlichen Glauben lebe.
- Der Heilige Geist gibt mir Kraft, meine persönliche Spiritualität zu leben.
- معنویت به معنای راه و روش ، حالتی که با آن من در اعتقادات مسیحی خودم زندگی میکنم.
روح القدس به من قدرتی میدهد ، تا معنویت شخصی خود را زندگی کنم.

الروحانية (الحياة الروحية) تعنى الطريقة او الاسلوب
او النمط الذى اعيش به ايمانى المسيحى



Christliche Spiritualität ist bunt:

2. Glaube an den Vater, Jesus und den Geist 1

- Ein Teil der Christen liebt besonders den Vater.
- Sie lieben seine Vatergüte, seine schöne Schöpfung, den Menschen als sein Ebenbild.

بخشی از مسیحیان به ویژه پدر را دوست دارند.

- آنها عاشق پدر هستند، آفرینش زیبای او، انسانها به عنوان تصویر او هستند.

- بعض المسیحیین یحبون خاصة الاب
- هم یحبون عطایا الاب و خلیقته الجمیلة،
- الانسان الذی علی صورة الله و مثالة



Christliche Spiritualität ist bunt

2. Glaube an den Vater, Jesus und den Geist 2

- Ein Teil der Christen liebt besonders Jesus.
- Sie lieben Jesu Liebe zu uns, seinen Tod zu unserer Rettung, ihn als Herrn unseres neuen Lebens.
- بخشی از مسیحیان بویژه مسیح را دوست دارند
- آنها عشق مسیح به ما را دوست دارند، مرگش برای نجات ما، او را به عنوان سرور در زندگی جدیدمان دوست دارند.

جزء من المسيحيين يحبون خاصة يسوع
إنهم يحبون حب يسوع لنا ، وموته من أجل خلاصنا ،
وهو سيد حياتنا الجديدة.



Christliche Spiritualität ist bunt

2. Glaube an den Vater, Jesus und den Geist

- Ein Teil der Christen liebt besonders den Geist.
- Sie lieben die emotionale, übernatürliche Gotteserfahrung und beten Gott als Geheimnis an.
 - بخشی از مسیحیان به ویژه روح القدس را دوست دارند
 - آنها عاشق تجربه عاطفی و فوق طبیعی خداوند هستند و خدا را به عنوان یک راز عبادت میکنند.
 - بعض المسيحيين يحبون بالخاص الروح القدس
 - هم يحبون اختبارات الله التي تحرك المشاعر, هم يحبون اختبارات الله الخارقة , و يعبدون الله كسرّ.



Christliche Spiritualität ist bunt

3. Geistlicher Stil 1

- Christen mit einem **sinnlichen Stil** genießen die Schönheit, die von Gott kommt, sind oft selber kreativ und leben ihren Glauben mit allen Sinnen.

مسیحیان با حالتی نفسانی از زیبایی هایی که از طرف خداوند حاصل می شود لذت می برند ، غالباً خودشان خلاق هستند و با تمام حواس خود ایمان خود را می گذرانند.

- المسيحيون الذين لديهم أسلوب حسي, يتمتعون بالجمال الذي يأتي من الله وغالبًا ما يكونون مبدعين ويعيشون إيمانهم بكل حواسهم.



Christliche Spiritualität ist bunt

3. Geistlicher Stil 2

- Bei Christen mit einem **rationalen Stil** gehören Glaube und Denken zusammen, sie wollen Gott verstehen.

برای مسیحیان با حالتی منطقی ، ایمان و اندیشه به هم تعلق دارند ، آنها می خواهند خدا را درک کنند.

- بالنسبة للمسيحيين ذوى النمط العقلانى(الاسلوب العقلانى), يستخدمون الايمان و العقل معاً , هم يريدون أن يفهموا الله.



Christliche Spiritualität ist bunt

3. Geistlicher Stil 3

- Christen dieses Stils betonen die **wahre christliche Lehre**. Sie wollen erkennen, wer der dreieinige Gott wirklich ist, und an dieser Wahrheit festhalten.

مسیحیان بر این سبک آموزه مسیحی واقعی تأکید دارند. آنها می خواهند بدانند که واقعاً خدا تریبون کیست و این حقیقت را حفظ می کنند.

- المسيحيون من هذا النمط يؤكدون على العقيدة المسيحية الحقيقية.
- إنهم يريدون أن يعرفوا من هو الله الواحد مثلث الأقانيم ،
- والتمسك بهذه الحقيقة.



Christliche Spiritualität ist bunt

3. Geistlicher Stil 4

- Bei Christen dieses Stils steht **die Bibel im Mittelpunkt**. Die Bibel ist für sie das lebendige Wort Gottes und sie wenden es in ihrem Leben an.

مسیحیان این سبک بر کتاب مقدس تمرکز می کنند. کتاب مقدس برای آنها کلام زنده خداوند است و آنها آن را در زندگی خود به کار می گیرند.

یرکز المسیحیون من هذا النمط على الكتاب المقدس. الكتاب المقدس بالنسبة لهم هو كلمة الله الحية ويطبقونها في حياتهم.



Christliche Spiritualität ist bunt

3. Geistlicher Stil 5

- Christen mit einem **missionarischen Stil** wollen Gottes Liebe an Außenstehende weitergeben, sie für Jesus gewinnen.

مسیحیان با حالتی مبلغی می خواهند عشق خدا را به افراد بیگانه منتقل کنند تا آنها را به عیسی برسانند.

المسیحیین ذوی النمط المرسلی، مشغولین بالعمل المرسلی، یریدون أن ینقلوا محبه المسيح للاخرین لکی یربحوهم للمسیح.



Christliche Spiritualität ist bunt

3. Geistlicher Stil 6

- Christen mit einem **asketischen Stil** sind materielle Dinge nicht wichtig. Sie wollen ein heiliges Leben führen und sind bereit, für Gott Opfer zu bringen.

مسیحی با حالتی زهد ، امور مادی مهم نیستند. آنها می خواهند یک زندگی مقدس بگذرانند و حاضرند برای خدا فداکاری کنند.

المسیحية ذوى النمط النسكى (الزهد) ، الأشياء المادية بالنسبة لهم ليست مهمة. يريدون أن يعيشوا حياة مقدسة, وهم على استعداد لتقديم تضحيات من أجل الله.



Christliche Spiritualität ist bunt

3. Geistlicher Stil 7

- Christen mit einem **enthusiastischen Stil** sind offen für das übernatürliche Wirken Gottes und wollen Gottes Kraft, seine Wunder, erfahren.

مسیحیان با حالتی مشتاق ، کارهای فوق طبیعی خدا را با آغوش باز میپذیرند
قدرت خدا را میخواهند ، معجزات او را تجربه کنند.

المسیحيين ذوي لنمط الحماسي, منفتحين على أعمال الله الخارقة, و يريدون
أن يختبروا قوة الله ومعجزاته.



Christliche Spiritualität ist bunt

3. Geistlicher Stil 8

- Christen mit einem **mystischen Stil** wollen Gott in ihrem Herzen erfahren und wissen, dass Gott Geheimnis bleibt.

مسیحیان با حالتی عرفانی می خواهند خدا را در قلب خود تجربه کنند و بدانند که خداوند یک راز باقی می ماند.

المسیحیین ذوی النمط الصوفی (التصوف), یریدون أن یختبروا الله فی قلوبهم , یظل الله سرّاً بالنسبة لهم.



Christliche Spiritualität ist bunt

3. Geistlicher Stil 9

- Christen mit einem **sakramentalen Stil** ist wichtig: der unsichtbare Gott wird sichtbar: im Menschen Jesus, in Brot und Wein, in Bildern und Traditionen.

مسیحیان با یک حالت مقدس بسیار مهم هستند: خدای نامرئی قابل رویت می شود: در عیسی ، در نان و شراب ، در تصاویر و روایات.

المسیحيون ذوى النمط السرائرى (أسرار الكنيسة فى الكنائس التقليدية), يصبح الله غير المرئى مرئيا, من خلال الانسان يسوع المسيح, ومن خلال الخبر و النبىذ, ومن خلال الصور و الطقوس.



Christliche Spiritualität ist bunt

4. Drei Gruppen von geistlichen Stilen 1

- Der Gruppe, die besonders dem Vater und Jesus verbunden ist, ist es wichtig, Gott in seiner Wahrheit zu erkennen.

برای گروه هایی که به ویژه به پدر و عیسی مسیح متصل هستند مهم میباشد،
که در حقیقت او خدا را بشناسند.

من المهم بالنسبة للمجموعة ، خاصة المرتبطة بالأب ويسوع ،
أن تعرف الله في حقيقته.



Christliche Spiritualität ist bunt

4. Drei Gruppen von geistlichen Stilen 2

- Der Gruppe, die besonders Jesus und dem Geist verbunden ist, ist es wichtig, Gott in seinem guten Willen zu folgen.

برای گروه هایی که به ویژه با عیسی و روح در ارتباط است مهم است،
که در اراده خوب خود از خدا پیروی کنند.

من المهم بالنسبة للمجموعة ، التي ترتبط بشكل خاص بيسوع والروح
القدس, أن تتبع ارادة الله الصالحة.



Christliche Spiritualität heute

4. Drei Gruppen von geistlichen Stilen 3

- Der Gruppe, die besonders dem Geist und dem Vater verbunden ist, ist es wichtig, Gott in seiner Herrlichkeit zu erfahren.

برای این گروه خصوصاً با روح و پدر در ارتباط هستند مهم هست ، که خدا را در جلال خود تجربه کنند.

من المهم بالنسبة للمجموعة ، خاصة المرتبطة بالروح القدس الله الأب ، أن تختبر الله في مجده.



Christliche Spiritualität ist bunt

5. Der eigene geistliche Stil

- Es ist wichtig, den eigenen geistlichen Stil zu entdecken und ihn mit Leidenschaft zu leben.
- Es ist auch wichtig, die Grenzen des eigenen Stils zu erkennen und die Ergänzung durch andere Stile zu suchen.

مهم است که سبک معنوی خود را کشف کنید و آن را با اشتیاق زندگی کنید.

همچنین شناخت محدودیتهای سبکهای شخصی خود و جستجوی مکمل سبکهای دیگر نیز مهم است.

من المهم أن تكتشف الأسلوبك الروحي الخاص بك وأن تعيشه بشغف.
من المهم أيضًا التعرف على الحدود الخاصة بالنمط الروحي الخاص بك
, والسعي إلى إضافة أنماط أخرى لحياتك الروحية.

Christliche Spiritualität ist bunt

- Der Vortrag beruht auf dem Buch von Christian A. Schwarz, Die drei Farben deiner Spiritualität, 2009